

D O D A T E K č. 14 (o MHD)
ke „Smlouvě o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě
k zajištění městské dopravy na území města Orlové“
(dále jen smlouva) mezi:

1.1. Objednatel:

Město Orlová

zastoupeno:

Ing. Tomášem Kučou,
starostou města
Orlová-Lutyně, Osvobození 796

se sídlem:

ve věcech smluvních a věcech
technických je oprávněn jednat:

Ing. Radim Klein,
vedoucí odboru dopravy
00297577
CZ 00297577
ČSOB a.s., pobočka Orlová
[redacted]

IČO:

DIČ:

Bankovní spojení:

číslo účtu:

- na straně jedné-

1.2. Dopravce:

ČSAD Karviná, a.s.

zastoupeno:

Ing. Tomášem Vavříkem, MBA,
předsedou představenstva
Karviná-Nové Město,
Bohumínská 1876/2

se sídlem:

ve věcech smluvních a věcech
technických je oprávněn jednat:

Ing. Jakub Vyvial,
ředitel divize osobní dopravy
45192090
CZ 45192090
Komerční banka a.s., pobočka Karviná
[redacted]

IČO:

DIČ:

Bankovní spojení:

číslo účtu

Zapsán v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 370

- na straně druhé-

/subjekty 1.1. a 1.2. dále též označovány jako "smluvní strany"/

Smluvní strany, na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních a v souladu s čl. 5 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“ uzavírají dodatek č. 14 k výše uvedené smlouvě.

Čl. 2
Účel dodatku

2.1. Účelem dodatku je změna čl. 3 Prokazatelná ztráta „Dodatku č. 13 (o MHD) ke „Smlouvě o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“ z důvodu navýšení prokazatelné ztráty v roce

2018 způsobené předpokládaným poklesem tržeb schválením bezplatné přepravy dětí od 6 do dovršení 15 let od 01.09.2018 (projednáno a schváleno radou města Orlové dne 06.08.2018, usn. č. 2480/64/1).

Nové znění čl. 3 **Prokazatelná ztráta**

- 3.1. Prokazatelná ztráta na základě předloženého předběžného odborného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2018 ve výši 13 600 000 Kč a na základě navýšení z důvodu schválení bezplatné přepravy dětí od 6 do dovršení 15 let ve výši 224 000 Kč je po dohodě obou smluvních stran stanovena na rok 2018 v celkové výši **13 824 000 Kč** (třináct milionů osm set dvacet čtyři tisíc korun českých).
- 3.2. Objednatel uhradí prokazatelnou ztrátu maximálně ve výši předběžného odborného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2018, zvýšeného pouze o nepředvídatelné náklady.

Nové znění čl. 4 **Stanovení zálohových plateb**

- 4.1. Na úhradu prokazatelné ztráty poskytne objednatel dopravci měsíční zálohové platby, na příslušný měsíc vždy do jeho 15. dne ve výši **1.133.333 Kč** (jeden milion jedno sto třicet tři tisíc tři sta třicet tři korun českých).
- 4.2. Po podpisu tohoto dodatku bude dopravci uhrazena jednorázová platba ve výši **224.000 Kč** – předpokládaný pokles tržeb schválením bezplatné přepravy dětí od 6 do dovršení 15 let.

Ostatní ujednání dodatku č. 13 (o MHD) a smlouvy o zajištění městské dopravy na území města Orlová se nemění.

Čl. 5 **Závěrečná ustanovení**

- 5.1. Tento dodatek se uzavírá ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každý má platnost originálu a každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 5.2. Změny tohoto dodatku lze provádět pouze písemně se souhlasem obou stran.
- 5.3. Smluvní strany této smlouvy prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem řádně přečetly, že dodatek byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. V dodatku nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vpisována.
- 5.4. Tato smlouva – dodatek č. 14 nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv.
Město Orlová tuto smlouvu – dodatek č. 14 zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).
Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost tohoto dodatku svým podpisem.
- 5.5. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů o zrušení směrnice 95/46/ES (obecně nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“).
V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení DPR došlo.

Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR.

5.6. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

K uzavření této smlouvy byl udělen souhlas usnesením Rady města Orlová č. 1382/35 ze dne 14.12.2016.

Rozpočtové opatření č. 89 schválila Rada města Orlové usnesením č. 2480/64/1 ze dne 06.08.2018.

V Karviné dne:

V Orlové dne:

.....
ČSAD Karviná a.s.
Ing. Tomáš Vavřík, MBA
předseda představenstva

.....
Město Orlová
Ing. Tomáš Kuča
starosta města